

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2015/2289

2015 m. gruodžio 3 d.

kuriuo nustatoma pozicija, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi pagal Europos Sąjungos ir Žaliojo Kyšulio Respublikos susitarimą dėl paprastesnės trumpalaikių vizų išdavimo Žaliojo Kyšulio Respublikos ir Europos Sąjungos piliečiams tvarkos įsteigtame jungtiniame komitete, dėl Susitarimo įgyvendinimo bendrųjų gairių priėmimo

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 77 straipsnio 2 dalies a punktą kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Europos Sąjungos ir Žaliojo Kyšulio Respublikos susitarimas dėl paprastesnės trumpalaikių vizų išdavimo Žaliojo Kyšulio Respublikos ir Europos Sąjungos piliečiams tvarkos ⁽¹⁾ (toliau – Susitarimas) įsigaliojo 2014 m. gruodžio 1 d.;
- (2) Susitarimo 10 straipsnyje numatyta, kad Šalys įsteigia jungtinį komitetą. Jame taip pat numatyta, kad tas jungtinis komitetas turi visų pirma prižiūrėti, kaip įgyvendinamas Susitarimas;
- (3) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 810/2009 ⁽²⁾ nustatyta tvarka ir sąlygos, susijusios su vizų išdavimu, siekiant vykti tranzitu per valstybių narių teritoriją arba būti joje ne ilgiau kaip 90 dienų per bet kurį 180 dienų laikotarpį;
- (4) reikia parengti bendrąsias gaires, siekiant užtikrinti, kad valstybių narių ir Žaliojo Kyšulio Respublikos konsulatai visiškai darniai įgyvendintų Susitarimą, ir paaiškinti ryšį tarp Susitarimo nuostatų ir Susitarimo Šalių teisės aktų nuostatų, toliau taikomų su vizomis susijusiems klausimams, nepatenkantiems į Susitarimo taikymo sritį;
- (5) todėl tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi jungtiniame komitete, dėl Susitarimo įgyvendinimo bendrųjų gairių priėmimo;
- (6) pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo Nr. 22 dėl Danijos pozicijos 1 ir 2 straipsnius Danija nedalyvauja priimant šį sprendimą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;
- (7) pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo Nr. 21 dėl Jungtinės Karalystės ir Airijos pozicijos dėl laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės 1 ir 2 straipsnius ir nedarant poveikio to protokolo 4 straipsniui šios valstybės narės nedalyvauja priimant šį sprendimą ir jis nėra joms privalomas ar taikomas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi pagal Europos Sąjungos ir Žaliojo Kyšulio Respublikos susitarimą dėl paprastesnės trumpalaikių vizų išdavimo Žaliojo Kyšulio Respublikos ir Europos Sąjungos piliečiams tvarkos įsteigtame jungtiniame komitete, dėl Susitarimo įgyvendinimo bendrųjų gairių priėmimo grindžiama prie šio sprendimo pridėtu jungtinio komiteto sprendimo projektu.

⁽¹⁾ OL L 282, 2013 10 24, p. 3.

⁽²⁾ 2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 810/2009, nustatantis Bendrijos vizų kodeksą (Vizų kodeksas) (OL L 243, 2009 9 15, p. 1).

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2015 m. gruodžio 3 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
F. BRAZ

PROJEKTAS

**JUNGTINIO KOMITETO, ĮSTEIGTO PAGAL EUROPOS SĄJUNGOS IR ŽALIOJO KYŠULIO
SUSITARIMĄ DĖL PAPRASTESNĖS TRUMPALAIKIŲ VIZŲ IŠDAVIMO ŽALIOJO KYŠULIO
RESPUBLIKOS IR EUROPOS SĄJUNGOS PILIEČIAMS TVARKOS, SPRENDIMAS Nr. 1/2015**

... m. ... d.

dėl Susitarimo įgyvendinimo bendrųjų gairių priėmimo

JUNGTINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos ir Žaliojo Kyšulio susitarimą dėl paprastesnės trumpalaikių vizų išdavimo Žaliojo Kyšulio Respublikos ir Europos Sąjungos piliečiams tvarkos ⁽¹⁾ (toliau – Susitarimas), ypač į jo 10 straipsnį,

kadangi Susitarimas įsigaliojo 2014 m. gruodžio 1 d.,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Patvirtinamos šio sprendimo priede nustatytos Europos Sąjungos ir Žaliojo Kyšulio Respublikos susitarimo dėl paprastesnės trumpalaikių vizų išdavimo Žaliojo Kyšulio Respublikos ir Europos Sąjungos piliečiams tvarkos įgyvendinimo bendrosios gairės.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta ...

*Europos Sąjungos vardu**Žaliojo Kyšulio Respublikos vardu*

⁽¹⁾ OL L 282, 2013 10 24, p. 3.

PRIEDAS

EUROPOS SĄJUNGOS IR ŽALIOJO KYŠULIO SUSITARIMO DĖL PAPRASTESNĖS TRUMPALAIKIŲ VIZŲ IŠDAVIMO ŽALIOJO KYŠULIO RESPUBLIKOS IR EUROPOS SĄJUNGOS PILIEČIAMS TVARKOS ĮGYVENDINIMO BENDROSIOS GAIRĖS

2014 m. gruodžio 1 d. įsigaliojusio Europos Sąjungos ir Žaliojo Kyšulio Respublikos susitarimo dėl paprastesnės trumpalaikių vizų išdavimo Žaliojo Kyšulio Respublikos ir Europos Sąjungos piliečiams tvarkos (toliau – Susitarimas) tikslas yra abipusiškumo pagrindu supaprastinti vizų išdavimo Žaliojo Kyšulio Respublikos (toliau – Žaliojo Kyšulys) ir Europos Sąjungos (toliau – Sąjunga) piliečiams tvarką, kai numatomas buvimo laikotarpis – ne ilgesnis kaip 90 dienų per 180 dienų laikotarpį.

Siekiant supaprastinti vizų išdavimo Žaliojo Kyšulio ir Sąjungos piliečiams tvarką, Susitarime abipusiškumo pagrindu nustatomos teisiškai privalomos teisės ir prievolės.

Šiomis gairėmis, kurias priėmė Susitarimu įsteigtas jungtinis komitetas (toliau – jungtinis komitetas), siekiama užtikrinti, kad Žaliojo Kyšulio Respublikos ir valstybių narių diplomatinės atstovybės ir konsulinės įstaigos teisingai ir darniai įgyvendintų Susitarimą. Šios gairės nėra Susitarimo dalis, todėl jos nėra teisiškai privalomos. Vis dėlto diplomatinio ir konsulinio korpuso darbuotojams primygtinai rekomenduojama nuosekliai jomis vadovautis įgyvendinant Susitarimo nuostatas.

Šios gairės yra dokumentas, kuris, prireikus, turėtų būti atnaujinamas, atsižvelgiant į patirtį, įgytą įgyvendinant Susitarimą.

I. BENDRIEJI KLAUSIMAI**1.1. Tikslas ir taikymo sritis**

Susitarimo 1 straipsnyje nurodyta:

„Šio Susitarimo tikslas – abipusiškumo pagrindu supaprastinti vizų, leidžiančių būti ne ilgiau kaip 90 dienų per 180 dienų laikotarpį, išdavimo Žaliojo Kyšulio ir Sąjungos piliečiams tvarką.“

Susitarimas taikomas visiems Žaliojo Kyšulio ir Sąjungos piliečiams, pateikiantiems prašymą išduoti trumpalaikę vizą, neatsižvelgiant į tai, kurioje šalyje jie gyvena.

Susitarimas netaikomas asmenims be pilietybės, turintiems Žaliojo Kyšulio arba valstybės narės išduotą leidimą gyventi. Tos kategorijos asmenims taikomos Sąjungos vizų *acquis* taisyklės.

1.2. Susitarimo taikymo sritis

Susitarimo 2 straipsnyje nurodyta:

„1. Šiame Susitarime numatytos vizų išdavimo tvarkos supaprastinimo priemonės Žaliojo Kyšulio ir Sąjungos piliečiams taikomos, tik jei jie nėra atleisti nuo vizos reikalavimo pagal Sąjungos, jos valstybių narių arba Žaliojo Kyšulio įstatymų, kitų teisės aktų ir administracinių potvarkių, šio Susitarimo ar kitų tarptautinių susitarimų nuostatas.“

2. Šio Susitarimo nuostatose nenumatytiems klausimams, pavyzdžiui, atsakymui išduoti vizą, kelionės dokumentų pripažinimui, pakankamų pragyvenimo lėšų įrodymui, draudimui atvykti ir išsiuntimo priemonėms, taikoma Žaliojo Kyšulio ar valstybių narių teisė, arba Sąjungos teisė.“

Nedarant poveikio Susitarimo 8 straipsniui, Susitarimu nedaroma įtaka galiojančioms Sąjungos ir nacionalinėms vizos reikalavimo ir jo netaikymo taisyklėms. Pavyzdžiui, Tarybos reglamento (EB) Nr. 539/2001 ⁽¹⁾ 4 straipsniu valstybėms narėms leidžiama numatyti vizos reikalavimo išimtis, taikomas kitokių kategorijų asmenims, civilinio oro ir jūrų transporto įguloms.

⁽¹⁾ 2001 m. kovo 15 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 539/2001, nustatantis trečiųjų šalių, kurių piliečiai, kirsdami išorines sienas, privalo turėti visas, ir trečiųjų šalių, kurių piliečiams toks reikalavimas netaikomas, sąrašus (OL L 81, 2001 3 21, p. 1).

Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 810/2009 ⁽¹⁾ (toliau – Vizų kodeksas) taikomas visiems šiame Susitarime nenumatytiems klausimams, pavyzdžiui, už prašymo išduoti vizą nagrinėjimą atsakingos Šengeno valstybės nustatymui, atsakymo išduoti vizą pagrindimui ir teisei apskūsti neigiamą sprendimą. Be to, Šengeno taisyklės ir nacionalinė teisė toliau taikomos ir klausimams, nepatenkantiems į Susitarimo taikymo sritį, kaip antai kelionės dokumentų pripažinimui, kelionės tikslą ir pakankamas pragyvenimo lėšas patvirtinantiems dokumentams, prašymų išduoti vizą nagrinėjimo terminams, atsakymui leisti atvykti į valstybių narių teritoriją ir išsiuntimo iš šalies priemonėms.

Išduoti vizą gali būti atsisakyta net ir įvykdžius Susitarime numatytas sąlygas, jeigu netenkinamos Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 562/2006 ⁽²⁾ (toliau – Šengeno sienų kodeksas) 5 straipsnyje nustatytos sąlygos, t. y. asmuo neturi galiojančio kelionės dokumento, dėl jo paskelbtas perspėjimas Šengeno informacinėje sistemoje, asmuo laikomas keliančiu pavojų viešajai tvarkai, vidaus saugumui ir ir t. t.

Galima taikyti ir kitas pagal Vizų kodeksą leidžiamas lanksčias vizų išdavimo sąlygas. Pavyzdžiui, daugkartinės ilgalaikės vizos, galiojančios iki penkerių metų, gali būti išduotos asmenims, kurie nepriklauso Susitarimo 4 straipsnyje nustatytoms asmenų kategorijoms, jeigu tenkinamos Vizų kodekse (24 straipsnyje) numatytos sąlygos. Taip pat bus toliau taikomos Vizų kodekso nuostatos, kuriomis leidžiama neimti vizos mokesčio arba jį sumažinti (žr. Vizų kodekso 16 straipsnio 5 ir 6 dalys). Žaliojo Kyšulio nacionalinė teisė toliau taikoma visiems klausimams, kurie susiję su Žaliojo Kyšulio išduodamomis vizomis Sąjungos piliečiams ir kuriems netaikomas Susitarimas, pvz., ankstesnėse trijose pastraipuose nurodytiems klausimams.

1.3. Vizų rūšys, kurios patenka į Susitarimo taikymo sritį

Susitarimo 3 straipsnio d punkte „viza“ apibrėžiama kaip „valstybės narės arba Žaliojo Kyšulio išduotas leidimas arba priimtas sprendimas, reikalingas norint atvykti į šios valstybės narės ar kelių valstybių narių teritoriją arba į Žaliojo Kyšulio teritoriją, siekiant vykti per ją tranzitu arba joje iš viso būti ne ilgiau kaip 90 dienų“.

Susitarime numatyta supaprastinta tvarka taikoma ir vienodoms vizoms, galiojančioms visoje valstybių narių teritorijoje, ir riboto teritorinio galiojimo vizoms. Ji taip pat taikoma Sąjungos piliečiams Žaliojo Kyšulio išduotoms trumpalaikėms ir tranzitinėms vizoms.

1.4. Viza nustatyto leidžiamo buvimo laikotarpio apskaičiavimas

Pagal Šengeno sienų kodekso 5 straipsnio 1 dalį trumpalaikio buvimo apibrėžtis suformuluota taip: „90 dienų per bet kurį 180 dienų laikotarpį, kai laikoma, kad kiekviena tokio buvimo diena įeina į 180 dienų laikotarpį“.

Atvykimo diena bus laikoma pirma buvimo valstybių narių teritorijoje diena, o išvykimo diena – paskutinė buvimo valstybių narių teritorijoje diena. Sąvoka „bet kuris“ reiškia, kad taikomas „slenkantis“ 180 dienų ataskaitinis laikotarpis, kai atsižvelgiama į kiekvieną buvimo dieną per praėjusį 180 dienų laikotarpį, siekiant patikrinti, ar ir toliau tenkinamas 90 dienų per 180 dienų laikotarpį reikalavimas. Tai reiškia, kad nebūnant valstybių narių teritorijoje nepertraukiamą 90 dienų laikotarpį leidžiamas naujas iki 90 dienų nepertraukiamo buvimo laikotarpis.

Trumpalaikio buvimo skaičiuoklę, su kuria galima apskaičiuoti pagal naujas taisykles leidžiamo buvimo laikotarpio trukmę, galima rasti šiuo adresu: http://ec.europa.eu/dgs/home-affairs/what-we-do/policies/borders-and-visas/border-crossing/index_en.htm.

Toliau pateikiamas buvimo trukmės apskaičiavimo pagal naująją apibrėžtį pavyzdys:

Asmuo, turintis daugkartinę vizą vieniems metams (2014 04 18–2015 04 18), pirmą kartą į šalį atvyksta 2014 04 19 ir joje būna tris dienas. Tuomet tas pats asmuo dar kartą atvyksta 2014 06 18 ir būna 86 dienas. Tokiu atveju situacija konkrečiomis datomis būtų tokia:

— 2014 09 11: per pastarąsias 180 dienų (2014 03 16–2014 09 11) asmuo išbuvo tris dienas (2014 04 19–2014 04 21) ir dar 86 dienas (2014 06 18–2014 09 11) = 89 dienos = leistino buvimo trukmė neviršyta. Asmuo šalyje gali būti dar vieną dieną;

⁽¹⁾ 2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 810/2009, nustatantis Bendrijos vizų kodeksą (Vizų kodeksas) (OL L 243, 2009 9 15, p. 1).

⁽²⁾ 2006 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 562/2006, nustatantis taisyklių, reglamentuojančių asmenų judėjimą per sienas, Bendrijos kodeksą (Šengeno sienų kodeksas) (OL L 105, 2006 4 13, p. 1).

- nuo 2014 10 16: asmuo gali atvykti ir būti dar tris dienas (2014 10 16 buvimo nuo 2014 04 19 laikotarpis nebeaktualus (nepatenka į 180 dienų laikotarpį); 2014 10 17 buvimo nuo 2014 04 20 laikotarpis nebeaktualus (nepatenka į 180 dienų buvimo ir ir t. t.);
- nuo 2014 12 15: asmuo gali atvykti ir būti dar 86 dienas (2014 12 15 buvimo nuo 2014 06 18 laikotarpis nebeaktualus (nepatenka į 180 dienų laikotarpį); 2014 12 16 buvimo nuo 2014 06 19 laikotarpis nebeaktualus ir ir t. t.).

1.5. Padėtis, susijusi su valstybėmis narėmis, kurios taiko dar ne visas Šengeno *acquis* nuostatas, valstybėmis narėmis, kurios nedalyvauja vykdamas ES bendrą vizų politiką, ir asocijuotosiomis šalimis

Valstybėms narėms, kurios į Sąjungą įstojo 2004 m. (Čekijai, Estijai, Kiprui, Latvijai, Lenkijai, Lietuvai, Maltai, Slovakijai, Slovėnijai ir Vengrijai), 2007 m. (Bulgarijai ir Rumunijai) ir 2013 m. (Kroatijai), Susitarimas privalomas nuo jo įsigaliojimo.

Bulgarija, Kroatija, Kipras ir Rumunija taiko dar ne visas Šengeno *acquis* nuostatas. Šios šalys ir toliau išduos nacionalines vizas, galiojančias tik jų teritorijoje. Toms valstybėms narėms visiškai įgyvendinus Šengeno *acquis*, jos toliau taikys Susitarimą.

Visiems klausimams, nepatenkantiems į Susitarimo taikymo sritį, nacionalinė teisė bus taikoma iki tos dienos, kai tos valstybės narės visiškai įgyvendins Šengeno *acquis*. Nuo tos dienos klausimams, kurie nepatenka į Susitarimo taikymo sritį, galioja Šengeno taisyklės ir (arba) nacionalinė teisė.

Bulgarijai, Kroatijai, Kiprui ir Rumunijai leidžiama pripažinti leidimus gyventi, D kategorijos vizas ir Šengeno valstybių narių bei asocijuotųjų šalių išduotas trumpalaikes vizas trumpalaikiam buvimui jų teritorijoje.

Pagal Konvencijos dėl Šengeno susitarimo įgyvendinimo ⁽¹⁾ 21 straipsnį visos Šengeno valstybės turi pripažinti, kad viena kitos išduotos ilgalaikės vizos arba leidimai gyventi galioja trumpalaikiam buvimui viena kitos teritorijoje. Šengeno valstybės narės ir Šengeno asocijuotosios šalys abipusiai pripažįsta viena kitos išduotus leidimus gyventi, D kategorijos vizas bei trumpalaikes vizas, reikalingas atvykimui ir trumpam buvimui.

Susitarimas netaikomas Jungtinei Karalystei, Airijai ir Danijai, tačiau prie jo pridėtos bendros deklaracijos, kuriose išreikštas pageidavimas sudaryti Žaliojo Kyšulio ir tų valstybių narių dvišalius susitarimus dėl paprastesnės vizų išdavimo tvarkos.

Nors Islandija, Norvegija, Šveicarija ir Lichtenšteinas yra asocijuotosios Šengeno susitarimo šalys, joms Susitarimas netaikomas. Tačiau prie Susitarimo pridėta bendra deklaracija, kurioje išreikštas pageidavimas nedelsiant sudaryti Žaliojo Kyšulio ir tų Šengeno valstybių dvišalius susitarimus dėl paprastesnės vizų išdavimo tvarkos.

1.6. Susitarimas ir kiti dvišaliai susitarimai

Susitarimo 11 straipsnyje nurodyta:

„Nuo šio Susitarimo įsigaliojimo dienos jo nuostatos yra viršesnės už bet kurio (-ių) valstybių narių ir Žaliojo Kyšulio sudaryto (-ų) dvišalio (-ių) arba daugiašalio (-ių) susitarimo (-ų) nuostatas, jei šiose nuostatose aptariamieji šiuo Susitarimu reglamentuojami klausimai.“

Nuo Susitarimo įsigaliojimo dienos valstybių narių ir Žaliojo Kyšulio dvišalių susitarimų nuostatos dėl klausimų, kurie nepatenka į Susitarimo taikymo sritį, nebegalioja. Pagal Sąjungos teisę valstybės narės turi imtis būtinų priemonių, kad pašalintų savo dvišalių susitarimų ir Susitarimo nesuderinamumą.

Jeigu valstybė narė sudarė dvišalį susitarimą arba sutartį su Žalioju Kyšuliu dėl klausimų, kurie nepatenka į Susitarimo taikymo sritį, įsigaliojus Susitarimui ta išimtis būtų taikoma toliau.

⁽¹⁾ OL L 239, 2000 9 22, p. 19.

II. KONKREČIOS NUOSTATOS

2.1. Visiems prašymą išduoti vizą pateikiantiems asmenims galiojančios taisyklės

Primenama, kad toliau nurodytas palengvinimas, kai buvo prarasti arba pavogti dokumentai, ir galimybė išskirtinėmis aplinkybėmis pratęsti vizos galiojimo trukmę taikomas visiems Žaliojo Kyšulio ir valstybių narių vizų turėtojams.

2.1.1. Vizos pratęsimas išskirtinėmis aplinkybėmis

Susitarimo 7 straipsnyje nurodyta:

„Žaliojo Kyšulio ir Sąjungos piliečių, kurie dėl *force majeure* priežasčių neturi galimybės išvykti iš atitinkamai valstybių narių arba Žaliojo Kyšulio teritorijos iki jų vizoje nurodytos datos, vizos terminas nemokamai pratęsiamas pagal priimančiosios valstybės taikomus teisės aktus iki tol, kol jie grįžta į savo gyvenamosios vietos valstybę.“

Dėl galimybės pratęsti vizos galiojimo terminą *force majeure* atvejais, pavyzdžiui, kai vizos turėtojas patenka į ligoninę įvykus nelaimingam atsitikimui ir negali išvykti iš valstybės narės teritorijos iki vizos įklijoje nurodytos datos – bus taikoma Vizų kodekso 33 straipsnio 1 dalis tiek, kiek jos suderinamos su Susitarimu (pavyzdžiui, pratęsta viza lieka vienoda viza, kuria suteikiama teisė atvykti į visų Šengeno valstybių narių, kuriose viza galiojo jos išdavimo metu, teritoriją). Pagal Susitarimą *force majeure* atveju vizos galiojimas pratęsiamas neimant mokesčio.

2.2. Taisyklės, taikomos kai kurių kategorijų prašymą išduoti vizą pateikiantiems asmenims

2.2.1. Daugkartinių vizų išdavimas

Tais atvejais, kai prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo turi dažnai arba reguliariai keliauti į Žaliojo Kyšulio teritoriją arba valstybių narių teritoriją, trumpalaikė viza gali būti išduodama keliems apsilankymams, jeigu bendra šių apsilankymų trukmė neviršija 90 dienų per bet kurį 180 dienų laikotarpį.

Susitarimo 4 straipsnio 1 dalyje nurodyta:

„1. Valstybių narių ir Žaliojo Kyšulio diplomatinės atstovybės bei konsulinės įstaigos išduoda penkerius metus galiojančias daugkartines visas šių kategorijų piliečiams:

- a) nacionalinių ir regioninių Vyriausybių bei parlamentų, konstitucinių bei aukščiausiųjų teismų ir audito rūmų nariams, jei jie šiuo Susitarimu nėra atleisti nuo vizos reikalavimo, atlikdami pareigas;
- b) nuolatiniams oficialių delegacijų nariams, kurie gavę Žaliajam Kyšuliui, valstybėms narėms ar Sąjungai adresuotą oficialų kvietimą dalyvauja posėdžiuose, konsultacijose, derybose arba mainų programose, taip pat renginiuose, kuriuos valstybių narių ar Žaliojo Kyšulio teritorijoje organizuoja tarpvyriausybines organizacijos;
- c) verslininkams ir įmonių atstovams, reguliariai vykstantiems į valstybes nares arba Žaliąjį Kyšulį;
- d) sutuoktiniams, 21 metų amžiaus dar nesulaukusiems vaikams (įskaitant įvaikius) arba išlaikytiniams ir giminaičiams, besilankantiems atitinkama
 - pas Žaliojo Kyšulio piliečius, teisėtai esančius valstybės narės teritorijoje, arba pas Sąjungos piliečius, teisėtai esančius Žaliajame Kyšulyje, arba
 - pas Sąjungos piliečius, esančius jų pilietybės valstybėje, arba pas Žaliojo Kyšulio piliečius, esančius Žaliajame Kyšulyje.

Tačiau jei akivaizdu, kad keliauti dažnai arba reguliariai būtina ar ketinama trumpesnę laikotarpį, daugkartinė viza galioja tik šį laikotarpį, visų pirma kai

— a punkte minėtų asmenų mandatas,

- b punkte minėtų nuolatinųjų oficialių delegacijų narių kadencija,
- c punkte minėtų verslininkų statusas arba įmonės atstovų įgaliojimai, arba
- d punkte minėtų Žaliojo Kyšulio piliečių, esančių valstybės narės teritorijoje, ir Sąjungos piliečių, esančių Žaliojo Kyšulio teritorijoje, leidimas gyventi

galioja trumpiau nei penkerius metus.“

Atsižvelgiant į tų kategorijų asmenų profesinį statusą ar jų giminystės ryšius su teisėtai Žaliojo Kyšulio arba valstybės narės teritorijoje gyvenančiu Žaliojo Kyšulio arba Sąjungos piliečiu, taip pat atsižvelgiant į teisėtai savo pilietybės valstybėje narėje gyvenančių Sąjungos piliečių arba Žaliajame Kyšulyje gyvenančių Žaliojo Kyšulio piliečių giminaičius, jiems galima pagrįstai išduoti daugkartinę vizą, galiojančią penkerius metus arba galiojančią jų kadencijos laikotarpiu arba jų teisėto gyvenimo laikotarpiu, jeigu tie laikotarpiai yra trumpesni nei penkeri metai.

Asmenys, patenkantys į 4 straipsnio 1 dalies a punkto taikymo sritį, turėtų pateikti savo profesinio statuso ir įgaliojimų trukmės patvirtinimą.

Ši nuostata netaikoma asmenims, patenkantiems į 4 straipsnio 1 dalies a punkto taikymo sritį, jeigu jie Susitarimu atleisti nuo vizos reikalavimo, t. y. jeigu jie yra diplomatiniai arba tarnybinių pasų turėtojai.

Asmenys, patenkantys į 4 straipsnio 1 dalies b punkto taikymo sritį, privalo pateikti dokumentus, patvirtinančius jų nuolatinio delegacijos nario statusą ir poreikį reguliariai dalyvauti posėdžiuose, konsultacijose, derybose arba mainų programose.

Asmenys, patenkantys į 4 straipsnio 1 dalies c punkto taikymo sritį, privalo pateikti dokumentus, patvirtinančius jų profesinį statusą ir veiklos trukmę.

Asmenys, patenkantys į 4 straipsnio 1 dalies d punkto taikymo sritį, turi pateikti dokumentus, patvirtinančius kviečiančiojo asmens teisėtą gyvenamąją vietą.

Tais atvejais, kai akivaizdu, kad keliauti dažnai arba reguliariai būtina ar ketinama trumpesnę laikotarpį, daugkartinė visa galios tik šį laikotarpį.

Susitarimo 4 straipsnio 2 dalyje nurodyta:

„2. Valstybių narių ir Žaliojo Kyšulio diplomatinės atstovybės bei konsulinės įstaigos išduoda vienus metus galiojančias daugkartinės vizas šių kategorijų piliečiams (jei per vienus metus iki prašymo šie asmenys gavo bent vieną vizą ir ja pasinaudojo laikydamiesi valstybės teisės aktų, kuriais reglamentuojamas atvykimas į jos teritoriją ir buvimas joje):

- a) pilietinės visuomenės organizacijų atstovams, kurie reguliariai vyksta į valstybes nares arba Žaliąjį Kyšulį mokytį (s) arba kurie dalyvauja seminaruose ar konferencijose, taip pat pagal mainų programas;
- b) laisvųjų profesijų atstovams, kurie reguliariai vyksta į valstybes nares arba Žaliąjį Kyšulį dalyvauti tarptautinėse parodose, salonuose, konferencijose, simpoziumuose ir seminaruose ar kituose panašiuose renginiuose;
- c) asmenims, kurie reguliariai vyksta į valstybes nares arba Žaliąjį Kyšulį dalyvauti mokslo, kultūros ir meno veikloje, įskaitant universitetų ar kitokias mainų programas;
- d) tarptautinių sporto renginių dalyviams ir juos lydintiems asmenims, atliekantiems profesines pareigas;
- e) žurnalistams ir juos lydintiems akredituotiems asmenims, atliekantiems profesines pareigas;
- f) moksleiviams, studentams (įskaitant magistrantus ir doktorantus) ir juos lydintiems mokytojams/dėstytojams, kurie vyksta studijuoti arba mokytį, taip pat pagal mokyklinių mainų ar kitokios veiklos programas;
- g) Žaliajame Kyšulyje arba valstybėse narėse pripažintų religinių bendruomenių atstovams, kurie reguliariai vyksta į atitinkamai valstybes nares arba Žaliąjį Kyšulį;

- h) dėl medicininių priežasčių reguliariai besilankantiems asmenims;
- i) susigiminiavusių miestų ar miestų savivaldybių vykdomų oficialių mainų programų dalyviams;
- j) oficialių delegacijų nariams, kurie gavę Žaliajam Kyšuliui, valstybėms narėms ar Sąjungai adresuotą oficialų kvietimą reguliariai dalyvauja posėdžiuose, konsultacijose, derybose arba mainų programose, taip pat renginiuose, kuriuos valstybių narių ar Žaliojo Kyšulio teritorijoje organizuoja tarpvyriausybinių organizacijos.

Tačiau jei akivaizdu, kad keliauti dažnai arba reguliariai būtina ar ketinama trumpesnę laikotarpį, daugkartinė viza galioja tik šį laikotarpį.“

Iš principo vienus metus galiojančios daugkartinės vizos bus išduodamos pirmiau nurodytų kategorijų prašymą išduoti visas pateikiantiems asmenims, jeigu per ankstesnius metus (12 mėnesių) prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo buvo gavęs bent vieną vizą, pasinaudojo ja laikydamasis lankomos (-ų) valstybės (-ių) teisės aktų (pavyzdžiui, asmuo neviršijo leistino buvimo trukmės) ir jeigu prašymas gauti daugkartinę vizą yra pagrįstas.

Tais atvejais, kai nėra pagrindo išduoti vienus metus galiojančią vizą (pavyzdžiui, jeigu mainų programa trunka trumpiau nei vienus metus arba asmeniui į keliones vykti reikia ne visus metus), vizos galiojimo trukmė bus trumpesnė nei vieni metai, su sąlyga, kad tenkinami kiti vizos išdavimo reikalavimai.

Susitarimo 4 straipsnio 3 ir 4 dalyse nurodyta:

„3. Valstybių narių ir Žaliojo Kyšulio diplomatinės atstovybės bei konsulinės įstaigos išduoda ne trumpiau kaip dvejus metus ir ne ilgiau kaip penkerius metus galiojančias daugkartines visas šio straipsnio 2 dalyje minėtų kategorijų piliečiams, jei per dvejus metus iki prašymo šie asmenys pasinaudojo vienu metų trukmės daugkartine viza, laikydamiesi priimančiosios valstybės teisės aktų, kuriais reglamentuojamas atvykimas į jos teritoriją ir buvimas joje.

Tačiau jei akivaizdu, kad keliauti dažnai arba reguliariai būtina ar ketinama trumpesnę laikotarpį, daugkartinė viza galioja tik šį laikotarpį.

4. Bendra šio straipsnio 1–3 dalyse minėtų asmenų buvimo valstybių narių arba Žaliojo Kyšulio teritorijoje trukmė negali viršyti 90 dienų per 180 dienų laikotarpį.“

Nuo dvejų iki penkerių metų galiojančios daugkartinės vizos bus išduodamos 4 straipsnio 2 dalyje nurodytų kategorijų prašymą išduoti visas pateikiantiems asmenims, su sąlyga, kad per praėjusius dvejus metus (24 mėnesius) jie pasinaudojo bent vienus metus galiojančiomis daugkartinėmis vizomis laikydamiesi lankomoje (-ose) valstybėje (-ėse) narėje (-ėse) galiojančių teisės aktų, reglamentuojančių atvykimą ir buvimą, ir prašymas gauti daugkartinę vizą tebėra pagrįstas. Pažymėtina, kad nuo dvejų iki penkerių metų galiojanti daugkartinė viza išduodama, tik jeigu prašymą išduoti vizą pateikiančiam asmeniui per praėjusius dvejus metus buvo išduotos dvi bent vienus metus galiojusios vizos ir jeigu tas asmuo tomis vizomis naudojosi laikydamasis lankomoje (-ose) valstybėje (-ėse) narėje (-ėse) galiojančių teisės aktų, reglamentuojančių atvykimą ir buvimą. Diplomatinės atstovybės ir konsulinės įstaigos, remdamosi kiekvieno prašymo išduoti vizą vertinimu, sprendžia, kokiam laikotarpiui (nuo dvejų iki penkerių metų) išduoti šias visas.

Nėra prievolės išduoti daugkartinę vizą, jeigu prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo nepasinaudojo anksčiau išduota viza.

2.2.2. *Prašymo išduoti vizą nagrinėjimo mokestis*

Susitarimo 5 straipsnio 1 dalyje nurodyta:

„1. Nedarant poveikio 2 dalies nuostatomis, valstybės narės arba Žaliojo Kyšulys neima vizos mokesčio iš šių kategorijų asmenų:

- a) oficialių delegacijų narių, kurie gavę Žaliajam Kyšuliui, valstybėms narėms ar Sąjungai adresuotą oficialų kvietimą dalyvauja posėdžiuose, konsultacijose, derybose arba oficialiose mainų programose ar renginiuose, kuriuos valstybės narės arba Žaliojo Kyšulio teritorijoje organizuoja tarpvyriausybinių organizacijos;
- b) vaikų iki 12 metų; (*)

(*) N.B. Kad iš šios kategorijos asmenų vizos mokestis nebūtų imamas, prašymą išduoti vizą pateikiantys asmenys turi pateikti dokumentą, patvirtinantį jų amžių.

- c) moksleivių, studentų, magistrantų bei doktorantų ir juos lydinčių mokytojų/dėstytojų, kurie vyksta studijuoti arba mokytis;
- d) tyrėjų, kurie vyksta dalyvauti moksliniuose tyrimuose;
- e) 25 metų ir jaunesnių seminarų, konferencijų arba sporto, kultūros ar švietimo renginių, kuriuos organizuoja ne pelno organizacijos, dalyvių.“

Iš pirmiau minėtų kategorijų asmenų neimamas joks mokestis.

Vizų kodekso 16 straipsnio 6 dalyje ir 16 straipsnio 7 dalies pirmoje pastraipoje nurodyta:

„6. Atskirais atvejais mokėtina vizos mokesčio suma gali būti neimama arba sumažinama, kai šia priemone skatinami kultūriniai ar sportiniai interesai bei interesai užsienio politikos bei vystymosi politikos srityse, kitose esminių visuomeninės svarbos interesų srityse arba dėl humanitarinių priežasčių.

7. Vizos mokestis mokamas eurais, trečiosios šalies, kurioje pateikiamas prašymas, nacionaline valiuta arba paprastai naudojama valiuta ir nėra grąžinamas, išskyrus 18 straipsnio 2 dalyje ir 19 straipsnio 3 dalyje nurodytais atvejais“ – tai atvejai, kai prašymas yra nepriimtinas, arba atvejai, kai konsulas nėra kompetentingas.

Vizos prašantiems asmenims iš Žaliojo Kyšulio, vadovaujantis Vizų kodekso 16 straipsnio 8 dalimi, ir Sąjungos piliečiams, vadovaujantis Žaliojo Kyšulio *Décret-Loi 27/2007*, „už sumokėtą mokestį išduodamas kvitas“.

Susitarimo 5 straipsnio 2 dalyje nurodyta:

„2. Kai valstybės narės arba Žaliojo Kyšulys bendradarbiauja su išorės paslaugų teikėju, gali būti imamas aptarnavimo mokestis. Aptarnavimo mokestis yra proporcingas išorės paslaugų teikėjo išlaidoms, patirtoms vykdam užduotis, ir negali viršyti 30 eurų. Žaliojo Kyšulys, atitinkama valstybė narė arba atitinkamos valstybės narės turi palikti visiems prašymų pateikėjams galimybę teikti prašymus tiesiogiai jų konsulatuose.“

Tais atvejais, kai valstybė narė bendradarbiauja su išorės paslaugų teikėju, iš tų kategorijų asmenų, kurie atleisti nuo vizos mokesčio, imamas aptarnavimo mokestis.

Šiuo metu nė viena valstybė narė nėra sudariusiu susitarimų su išorės paslaugų teikėjais Žaliojo Kyšulyje.

2.2.3. Diplomatinių ir tarnybinių pasų turėtojai

Susitarimo 8 straipsnyje nurodyta:

„1. Žaliojo Kyšulio arba valstybių narių piliečiai, turintys galiojantį diplomatinį arba tarnybinių pasą, gali atvykti į valstybių narių arba Žaliojo Kyšulio teritoriją, išvykti iš jos arba vykti per ją tranzitu be vizos.

2. Šio straipsnio 1 dalyje minėti piliečiai valstybių narių arba Žaliojo Kyšulio teritorijoje gali būti ne ilgiau kaip 90 dienų per 180 dienų laikotarpį.“

Susitarimu nereglamentuojamos diplomatų skyrimo valstybėse narėse procedūros. Taikoma įprasta akreditavimo procedūra.

Prie Susitarimo pridėtoje bendroje deklaracijoje Šalys susitaria, kad bet kuri iš jų gali iš dalies sustabdyti Susitarimo, ypač jo 8 straipsnio, taikymą, jeigu ji įgyvendinant kita Šalis piktnaudžiauja arba iškyla grėsmė viešajam saugumui. Iš dalies sustabdant Susitarimo taikymą privaloma laikytis 12 straipsnio 5 dalyje nustatytos tvarkos.

Jeigu bus sustabdomas 8 straipsnio įgyvendinimas, abi Šalys, siekdamos išspręsti sustabdymą sukėlusias problemas, pradės konsultacijas jungtiniame komitete.

Abi Šalys prioritetine tvarka susitarė išpareigoti užtikrinti aukštą diplomatinė ir tarnybinių pasų saugumo lygį, visų pirma į juos integruodamos biometrinius identifikatorius. Sąjungoje tai bus užtikrinama pagal reikalavimus, nustatytus Tarybos reglamente (EB) Nr. 2252/2004 ⁽¹⁾.

III. BENDRADARBIAVIMAS DĖL DOKUMENTO SAUGUMO

Prie Susitarimo pridėtoje bendroje deklaracijoje Šalys susitaria, kad jungtinis komitetas turėtų įvertinti, kokią poveikį Susitarimo veikimui turi atitinkamų kelionės dokumentų saugumo lygis. Šiuo tikslu Šalys išsipareigojo reguliariai informuoti viena kitą apie priemones, kurių imtasi, siekiant, kad vienam asmeniui nebūtų išduodami keli kelionės dokumentai, apie priemones, kuriomis nustatomi kelionės dokumentų saugumo techniniai aspektai, ir apie priemones, susijusias su kelionės dokumentų išdavimo personalizavimo procesu.

IV. STATISTIKA

Kad jungtinis komitetas galėtų veiksmingai stebėti, kaip vykdomas Susitarimas, Žaliojo Kyšulio ir valstybių narių diplomatinės atstovybės ir konsulinės įstaigos privalo kas šešis mėnesius pateikti Komisijai to laikotarpio statistinius duomenis, visų pirma susijusius su ir jeigu įmanoma:

- išduotų daugkartinių vizų skaičiumi;
- išduotų daugkartinių vizų galiojimo trukme;
- įvairių Susitarime nustatytų kategorijų asmenims nemokamai išduotų vizų skaičiumi.

⁽¹⁾ 2004 m. gruodžio 13 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2252/2004 dėl valstybių narių išduodamų pasų ir kelionės dokumentų apsauginių savybių ir biometrikos standartų (OL L 385, 2004 12 29, p. 1).